



Buitengewone
Staatskoerant
Government Gazette
Extraordinary

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(REGULASIEKOERANT No. 382)

Oorsee 15c Overseas

Prys 10c Price

POSVRY - POST FREE

(REGULATION GAZETTE No. 382)

VOL. XIII.]

PRETORIA, 21 AUGUSTUS
21 AUGUST 1964.

[No. 882.]

PROKLAMASIEVAN DIE STAATSPRESIDENT VAN DIE REPUBLIEK VAN
SUID-AFRIKA.

No. R. 199, 1964.]

PIESANGSKEMA.—WYSIGING.

Nademaal die Minister van Landbou-ekonomie en -bemarking, kragtens subartikel (4) van artikel *drie-en-twintig*, gelees met paragraaf (c) van subartikel (3) van artikel *sewentien* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, die voorgestelde wysigings, soos in die Bylae hiervan uiteengesit, van die Piesangskema, afgekondig by Proklamasie No. R. 254 van 1962, soos gewysig, aangeneem het, en kragtens paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van genoemde Wet, goedkeuring van daardie voorgestelde wysigings aanbeveel het;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by voornoemde subartikel (4) van artikel *drie-en-twintig*, gelees met paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van genoemde Wet, hierby verklaar dat genoemde wysigings op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hierdie Negentiende dag van Augustus Eenduisend Negehoenderd Vier-en-sestig.

C. R. SWART,

Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade.

D. C. H. UYS.

BYLAE.

Die Piesangskema, afgekondig by Proklamasie No. R. 254 van 1962, soos gewysig, word hierby verder gewysig—

(1) deur na paragraaf (o) van artikel 13 die volgende paragraaf by te voeg:—

„(p) op die voorwaardes wat die Minister goedkeur—

- (i) enige pakmateriaal en houers wat produsente nodig mag hê vir die bemarking van piesangs, te koop;
- (ii) sodanige pakmateriaal en houers te verkoop aan produsente van piesangs en aan persone wat in die loop van hulle besigheid sodanige pakmateriaal en houers aan sodanige produsente verkoop; en
- (iii) sodanige pakmateriaal en houers aan produsente van piesangs te verhuur.”;

(2) deur na artikel 17 die volgende artikel in te voeg:—

„*Kennisgewing van lewerings.*

17 *bis*. Wanneer die Raad ingevolge artikel 17 die verkoop van piesangs uitgesonderd deur die Raad, belet het en 'n poel genoem in artikel

PROCLAMATIONBY THE STATE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF
SOUTH AFRICA.

No. R. 199, 1964.]

BANANA SCHEME.—AMENDMENT.

Whereas the Minister of Agricultural Economics and Marketing has, under sub-section (4) of section *twenty-three*, read with paragraph (c) of sub-section (3) of section *seventeen* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, accepted the proposed amendments, as set out in the Schedule hereto, to the Banana Scheme, published under Proclamation No. R. 254 of 1962, as amended, and has, under paragraph (b) of sub-section (1) of section *twenty-one* of the said Act, recommended the approval of the said proposed amendments;

Now, therefore, under the powers vested in me by the aforesaid sub-section (4) of section *twenty-three*, read with paragraph (a) of sub-section (1) of section *twenty-two* of the said Act, I do hereby declare that the said amendments shall come into operation on the date of publication hereof.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this Nineteenth day of August, One thousand Nine hundred and Sixty-four.

C. R. SWART,

State President.

By Order of the State President-in-Council.

D. C. H. UYS.

SCHEDULE.

The Banana Scheme, published by Proclamation No. R. 254 of 1962, as amended, is hereby further amended—

(1) by the addition after paragraph (o) of section 13 of the following paragraph:—

“(p) on such conditions as the Minister may approve—

- (i) to purchase any packing material and containers which producers may require for the marketing of bananas;
- (ii) to sell such packing material and containers to producers of bananas and to persons who in the course of their business sell such packing material and containers to such producers; and
- (iii) to hire out such packing material and containers to producers of bananas.”;

(2) by the insertion after section 17 of the following section:—

“*Notice of Deliveries.*

17 *bis*. Whenever the Board has, in terms of section 17, prohibited the sale of bananas except through the Board, and the Board conducts a

18 vir die verkoop van sodanige piesangs bestuur, kan hy, met die goedkeuring van die Minister—

- (a) gelas dat iedere produsent gedurende 'n tydperk deur die Raad bepaal, aan die Raad of die persoon of persone wat die Raad bepaal, kennis moet gee van die totale hoeveelheid piesangs wat hy van voorneme is om gedurende 'n toekomstige tydperk deur die Raad bepaalde tydperk vir verkoop aan die Raad te lewer;
- (b) weier om daardie hoeveelheid piesangs, of enige deel daarvan, ten opsigte waarvan die betrokke produsent nie ingevolge 'n lasgewing kragtens paragraaf (a) kennis gegee het nie, in ontvangs te neem;
- (c) waar die Raad dit billik ag om dit te doen, van enige produsent wat aan die Raad 'n hoeveelheid piesangs gelewer het—
 - (i) wat verskil van die hoeveelheid waarvan daardie produsent aldus kennis gegee het; of
 - (ii) ten opsigte waarvan daardie produsent versuim het om aldus kennis te gee; 'n bedrag ten bate van die betrokke pool verhaal, wat volgens skatting deur die Raad, met goedkeuring van die Minister gemaak, ongeveer gelykstaande is met die bedrag van enige verlies wat deur sodanige pool gely is as gevolg van sodanige verskil in hoeveelheid of sodanige versuim om kennis te gee: Met dien verstande dat enige bedrag wat per 100 lb. piesangs verhaal word, nie groter mag wees as R1 per 100 lb. nie.”;
- (3) deur subartikel (4) van artikel 18 deur die volgende subartikel te vervang:—

„(4) Elke hoeveelheid piesangs wat aan die Raad vir verkoop gelewer word, moet toegewys word aan die groottegroep en graad waaraan sodanige hoeveelheid piesangs deur die Raad gevind word te behoort by die plek waar sodanige piesangs vir die eerste keer deur die Raad as groen piesangs verkoop of vir verkoop aangebied word, of, waar sodanige piesangs nie aldus as groen piesangs verkoop of vir verkoop aangebied word nie maar deur die Raad vir enige ander doel deur die Minister goedgekeur, opsy gesit word, die plek waar die Raad sodanige piesangs aldus opsy sit.”; en
- (4) deur na subartikel (11) van artikel 18 die volgende subartikel in te voeg:—

„(11) *bis*. Waar 'n saldo in enige pool genoem in subartikel (2), wanneer die rekeninge daarvan afgesluit word, na die mening van die Raad en die Minister so klein is dat 'n verdeling daarvan onder die deelnemers in daardie pool nie geregverdig is nie, kan die Raad met sodanige saldo handel op enige wyse wat die Minister goedkeur.”.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE, HAWENS EN LUGDIENS.

No. R. 1282.]

[21 Augustus 1964.]

DEPARTEMENT VAN DIE SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.—WYSIGING IN DIE TENDERRAADINSTRUKSIES.

Die Minister van Vervoer het, ingevolge artikel drie (2) van Wet No. 73 van 1962, goedkeuring verleen aan die vervanging van instruksies nos. 30 (d) en 31 van die Tenderraadinstruksies van die Suid-Afrikaanse Spoorwee

pool referred to in section 18, for the sale of such bananas, it may with the approval of the Minister—

- (a) require each producer to give, during any period determined by the Board, notice to the Board or to such person or persons as may be determined by the Board, of the total quantity of bananas which he intends to deliver to the Board during any future period determined by the Board, for sale;
- (b) refuse to accept that quantity of bananas, or any part thereof, in respect of which the producer concerned has not given notice in terms of any requirement under paragraph (a);
- (c) where the Board considers it equitable to do so, recovers for the benefit of the pool concerned, from any producer who has delivered to the Board a quantity of bananas—
 - (i) which differs from the quantity of which such producer so gave notice; or
 - (ii) in respect of which such producer failed so to give notice;
 an amount assessed by the Board with the approval of the Minister as being approximately equal to the amount of any loss suffered by such pool in consequence of such difference in quantity or such failure to give notice: Provided that any amount recovered per 100 lb. of bananas shall not exceed R1 per 100 lb.”;
- (3) by the substitution for sub-section (4) of section 18 of the following sub-section:—

“(4) Each quantity of bananas delivered to the Board for sale shall be assigned to the size group and grade to which such quantity of bananas is found by the Board to belong at the point where such bananas are for the first time sold or offered for sale as green bananas by the Board or, where such bananas are not so sold or offered for sale as green bananas but are put aside by the Board for any other purpose approved by the Minister, the place where the Board so puts aside such bananas.”; and
- (4) by the insertion after sub-section (11) of section 18 of the following sub-section:—

“(12) Where any balance in any pool referred to in sub-section (2), when its accounts are closed is, in the opinion of the Board and the Minister, so small that a division thereof among the participants in that pool is not justified, the Board may deal with such balance in any manner approved by the Minister.”.

GOVERNMENT NOTICES.

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

No. R. 1282.]

[21 August 1964.]

DEPARTMENT OF THE SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.—AMENDMENT OF THE TENDER BOARD INSTRUCTIONS.

The Minister of Transport has, in terms of section three (2) of Act No. 73 of 1962, approved of the substitution for Instructions Nos. 30 (d) and 31 of the South African Railways and Harbours Tender Board Instructions of the

en Hawens, deur die volgende nuwe instruksies wat van toepassing sal wees op alle tenders wat na die eerste dag van September 1964 deur die Spoorwegadministrasie uitgereik word:—

30. (d) As 'n vergelyking gemaak moet word tussen tenders vir voorrade wat in die Republiek van Suid-Afrika geproduseer of vervaardig is, moet die verskeie voorkeure wat kragtens instruksie no. 31, toegestaan word van die betrokke tenderpryse afgetrek word, en die spoorvrag of ander vervoerkoste tot op die plek waar die Administrasie die voorrade nodig het, bereken teen die tarief deur die Administrasie bepaal, bygetel word.

31. (a) Aangesien dit die beleid van die Regering van die Republiek van Suid-Afrika is om plaaslike nywerhede en handelsbelange in die Republiek aan te moedig, moet departemente by die vergelyking van tenders wat ontvang word, die voorkeure verleen wat in subparagraaf (c) uiteengesit is.

(b) Die volgende woordbepalings moet by die bepaling van die „plaaslike inhoud” van voorrade vir die doel van paragraaf (c) (iii) toegepas word:

„Plaaslike inhoud” beteken daardie gedeelte van die tenderprys wat nie in die „ingevoerde inhoud”, soos hieronder bepaal, ingesluit is nie.

„Ingevoerde inhoud” beteken dié gedeelte van die tenderprys wat die koste uitmaak van bestanddele, onderdele of materiaal wat by die fabriek (soos hieronder uiteengesit) in die Republiek van Suid-Afrika gelewer word, wat gebruik moet word vir die vervaardig, produseer of inmeekaarsit van die voorrade waarvoor getender is, en wat ingevoer is of nog ingevoer moet word hetsy deur die tenderraad, sy leweransiers of subaannemers.

„Koste gelewer by die fabriek”, beteken sowel die buitelandse koste plus regstreekse invoerkoste soos skeepsvrag, alle lossingskoste, kaaigeld, invoerrechte en dies meer, by die Suid-Afrikaanse invoerhawe, as vervoer- en hanteerkoste na die fabriek in die Republiek van Suid-Afrika waar die voorrade waarvoor getender word, vervaardig of inmeekaargesit word.

(c) Die volgende voorkeurskale moet toegepas word:—

(i) Een persent op ingevoerde voorrade wat aangebied word uit voorrade wat reeds in die Republiek van Suid-Afrika gehou word; dit is net van toepassing wanneer 'n vergelyking gemaak word met goedere wat nog ingevoer moet word.

(ii) Een persent op voorrade wat die standaardmerk van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde dra; dit is net van toepassing as tenders vir voorrade wat in die Republiek van Suid-Afrika vervaardig is, vergelyk word.

(iii) (a) Een persent as die plaaslike inhoud in verhouding tot die tenderprys nie 5 persent oorskry nie.

(b) Twee persent as die plaaslike inhoud in verhouding tot die tenderprys meer is as 5 persent, maar nie 10 persent oorskry nie.

(c) Drie persent as die plaaslike inhoud in verhouding tot die tenderprys meer is as 10 persent, maar nie 20 persent oorskry nie.

(d) Vier persent as die plaaslike inhoud in verhouding tot die tenderprys meer is as 20 persent, maar nie 30 persent oorskry nie.

(e) Vyf persent as die plaaslike inhoud in verhouding tot die tenderprys meer is as 30 persent, maar nie 40 persent oorskry nie.

(f) Ses persent as die plaaslike inhoud in verhouding tot die tenderprys meer is as 40 persent, maar nie 50 persent oorskry nie.

following new instructions, which shall apply with respect to every tender issued by the Railway Administration after the first day of September, 1964:—

30. (d) Where a comparison has to be made between tenders for supplies produced or manufactured within the Republic of South Africa, the various preferences accorded in terms of Instruction No. 31 shall be deducted from the respective tendered prices, and railage or other transport charges applicable to the point where the supplies are required by the Administration shall be added at the rate determined by the Administration.

31. (a) As the encouragement of local industries and commercial interests in the Republic of South Africa is the policy of the Government of the Republic of South Africa, departments shall, in comparing tenders received, allow the preferences set out in sub-paragraph (c) hereunder.

(b) In determining the “local content” of supplies for the purposes of paragraph (c) (iii), the following definitions shall be applied:—

“Local content” means that portion of the tender price which is not included in the “imported content”, as defined below.

“Imported content” means that portion of the tender price which represents the landed cost at factory (as defined below) in the Republic of South Africa, of components, parts or materials which are to be used in the manufacture, production or assembly of the supplies tendered for, and which have been or are still to be imported, whether by the tenderer or by his suppliers or sub-contractors.

“Landed cost at factory” means the overseas cost plus direct importation costs such as freight, all landing charges, dock dues, import duties and the like at the South African port of entry as well as inward transportation and handling to factory in the Republic of South Africa where the supplies tendered for are manufactured or assembled.

(c) The following rates of preference shall be allowed:—

(i) One per cent on imported supplies offered from stocks already held in the Republic of South Africa; this is applicable only when a comparison is being made with goods still to be imported.

(ii) One per cent on supplies bearing the standardisation mark of the South African Bureau of Standards; this is applicable only when comparing tenders for supplies manufactured in the Republic of South Africa.

(iii) (a) One per cent if the local content in relation to the tender price is not in excess of 5 per cent.

(b) Two per cent if the local content in relation to the tender price is more than 5 per cent but not in excess of 10 per cent.

(c) Three per cent if the local content in relation to the tender price is more than 10 per cent but not in excess of 20 per cent.

(d) Four per cent if the local content in relation to the tender price is more than 20 per cent but not in excess of 30 per cent.

(e) Five per cent if the local content in relation to the tender price is more than 30 per cent but not in excess of 40 per cent.

(f) Six per cent if the local content in relation to the tender price is more than 40 per cent but not in excess of 50 per cent.

- (g) Sewe persent as die plaaslike inhoud in verhouding tot die tenderprys meer is as 50 persent, maar nie 60 persent oorskry nie.
- (h) Agt persent as die plaaslike inhoud in verhouding tot die tenderprys meer is as 60 persent, maar nie 70 persent oorskry nie.
- (i) Nege persent as die plaaslike inhoud in verhouding tot die tenderprys meer is as 70 persent, maar nie 80 persent oorskry nie.
- (j) Tien persent as die plaaslike inhoud meer as 80 persent van die tenderprys uitmaak.

DEPARTEMENT VAN BANTOE-ONDERWYS.

No. R. 1283.]

[21 Augustus 1964.

WYSIGING VAN REGULASIES BETREFFENDE (1) DIE VOORWAARDES WAARONDER BANTOE-GEMEENSKAPSKOLE GESUBSIDIEER OF BYSTAND AAN SODANIGE SKOLE VERLEEN KAN WORD, EN (2) DIE DIENSVOORWAARDES VAN ONDERWYSERS VERBONDE AAN BANTOEGEMEENSKAPSKOLE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel vyftien van die Wet op Bantoe-onderwys, 1953 (Wet No. 47 van 1953), soos gewysig, wysig ek, WILLEM ADRIAAN MAREE, Minister van Bantoe-onderwys, hierby die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 1289 van 17 Augustus 1962 soos volg:—

1. Deur in paragraaf (h) van subregulasie (1) van regulasie 10 die woord „Naturelle-adviesraad”, oral waar dit voorkom, deur die woorde „stedelike Bantoeraad” te vervang en deur die woorde „gekies of verkies” na die woord „aangestel” in te voeg.

2. Deur aan die end van regulasie 16 die volgende nuwe subregulasie by te voeg:—

„(3) 'n Onderwyser moet by die skool waaraan hy verbonde is, sonder aanspraak op ekstra besoldiging op diens wees op—

- (a) die werkdag onmiddellik voor die dag waarop die eerste skoolkwartaal begin;
- (b) die werkdag wat onmiddellik volg op die dag waarop die tweede skoolkwartaal eindig;
- (c) die twee werkdag wat onmiddellik volg op die dag waarop die vierde skoolkwartaal eindig:

Met dien verstande dat die bepalinge van paragraaf (a) nie van toepassing is op 'n persoon wat pas as onderwyser aangestel is nie: Met dien verstande voorts dat die bepalinge van paragrawe (b) en (c) van toepassing is slegs op 'n onderwyser wie se dienste nie aan die einde van genoemde skoolkwartale beëindig word nie.”

3. Deur paragrawe (a) en (b) van subregulasie (4) van regulasie 19 deur die volgende nuwe paragrawe te vervang:—

„(a) die Sekretaris 'n onderwyser wat 'n pos bekleed in die Departement of 'n pos ten opsigte waarvan die Departement 'n subsidie of hulptoekenning betaal en wie se diens eindig nadat hy sodanige pos bekleed het vir 'n aaneenlopende tydperk wat meer is as die helfte van 'n skoolkwartaal en hy weer met ingang van die eersvolgende skooldag na sodanige beëindiging in 'n Bantoe-gemeenskapskool aangestel word, kan besoldig vir die tussenkomende tydperk;

(b) die Sekretaris 'n onderwyser wat vir 'n aaneenlopende tydperk wat meer is as die helfte van 'n skoolkwartaal diens gedoen het en wie se diens eindig, kan besoldig tot en met die laaste dag van die kalendermaand waarin sy diens eindig mits hy diens doen tot en met die laaste skooldag in sodanige maand.”

W. A. MAREE,
Minister van Bantoe-onderwys.

- (g) Seven per cent if the local content in relation to the tender price is more than 50 per cent but not in excess of 60 per cent.
- (h) Eight per cent if the local content in relation to the tender price is more than 60 per cent but not in excess of 70 per cent.
- (i) Nine per cent if the local content in relation to the tender price is more than 70 per cent but not in excess of 80 per cent.
- (j) Ten per cent if the local content constitutes more than 80 per cent of the tender price.

DEPARTMENT OF BANTU EDUCATION.

No. R. 1283.]

[21 August 1964.

AMENDMENT TO THE REGULATIONS CONCERNING (1) THE CONDITIONS UNDER WHICH BANTU COMMUNITY SCHOOLS MAY BE SUBSIDISED OR GRANTED ASSISTANCE, AND (2) THE CONDITIONS OF SERVICE OF TEACHERS AT BANTU COMMUNITY SCHOOLS.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section fifteen of the Bantu Education Act, 1953 (Act No. 47 of 1953), as amended, I, WILLEM ADRIAAN MAREE, Minister of Bantu Education, hereby amend the regulations published under Government Notice No. R. 1289 of 17th August, 1962, as follows:—

1. By the substitution in paragraph (h) of sub-regulation (1) of regulation 10 for the words “Native advisory board”, wherever they appear, of the words “urban Bantu council” and by the insertion of the words “election or selection” after the word “appointment”.

2. By the insertion at the end of regulation 16 of the following new sub-regulation:—

“(3) A teacher shall be on duty at the school to which he is attached without any claim to extra remuneration on—

- (a) the working day immediately preceding the day on which the first school quarter commences;
- (b) the working day immediately following the day on which the second school quarter ends;
- (c) the two working days immediately following the day on which the fourth school quarter ends:

Provided that the provisions of paragraph (a) shall not apply to a person who is newly appointed as a teacher: Provided further that the provisions of paragraphs (b) and (c) shall apply only to a teacher whose services are not terminated at the end of the said school quarters.”

3. By the substitution for paragraphs (a) and (b) of sub-regulation (4) of regulation 19 of the following new paragraphs:—

“(a) the Secretary may remunerate a teacher who occupies a post in the Department or a post in respect of which a subsidy or grant-in-aid is paid by the Department and whose service terminates after he has occupied such post for a continuous period which is more than half a school quarter and he is re-appointed as from the first succeeding school day after such termination in a Bantu community school, for the interim period;

(b) the Secretary may remunerate a teacher, who served for a continuous period which is more than half a school quarter and whose service terminates, up to and including the last day of the calendar month during which his service terminates, provided that he serves up to and including the last school day of such month.”

W. A. MAREE,
Minister of Bantu Education.

No. R. 1284.] [21 Augustus 1964.]

WYSIGING VAN REGULASIES BETREFFENDE (1) DIE GOEDKEURING VAN STAATSONDERSTEUNDE NATURELLESKOLE, (2) DIE VOORWAARDES WAARONDER HULPTOEKENINGS AAN STAATSONDERSTEUNDE NATURELLESKOLE VERLEEN KAN WORD, EN (3) DIE DIENSVOORWAARDES VAN ONDERWYSERS VERBONDE AAN STAATSONDERSTEUNDE NATURELLESKOLE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel vyftien van die Wet op Bantoe-onderwys, 1953 (Wet No. 47 van 1953), soos gewysig, wysig ek, WILLEM ADRIAAN MAREE, Minister van Bantoe-onderwys, hierby die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 2106 van 21 Desember 1962 soos volg:—

1. Deur in paragraaf (h) van subregulasie (1) van regulasie 10 die woord „Naturelle-adviesraad”, oral waar dit voorkom, deur die woorde „stedelike Bantoeeraad” te vervang; en deur die woorde „gekies of verkies” na die woord „aangestel” in te voeg.

2. Deur aan die end van regulasie 16 die volgende nuwe subregulasie by te voeg:—

„(3) ’n Onderwyser moet by die skool waaraan hy verbonde is sonder aanspraak op ekstra besoldiging op diens wees op—

(a) die werkdag onmiddellik voor die dag waarop die eerste skoolkwartaal begin;

(b) die werkdag wat onmiddellik volg op die dag waarop die tweede skoolkwartaal eindig;

(c) die twee werkdag wat onmiddellik volg op die dag waarop die vierde skoolkwartaal eindig;

Met dien verstande dat die bepalings van paragraaf (a) nie van toepassing is op ’n persoon wat pas as onderwyser aangestel is nie: Met dien verstande voorts dat die bepalings van paragrafe (b) en (c) van toepassing is slegs op ’n onderwyser wie se dienste nie aan die einde van genoemde skoolkwartale beëindig word nie.”

3. Deur paragrafe (a) en (b) van subregulasie (1) van regulasie 20 deur die volgende nuwe paragrafe te vervang:—

„(a) die Sekretaris ’n onderwyser wat ’n pos beklee in die Departement of in ’n pos ten opsigte waarvan die Departement ’n subsidie of ’n hulptoekenning betaal, en wie se diens eindig nadat hy sodanige pos beklee het vir ’n aaneenlopende tydperk wat meer is as die helfte van ’n skoolkwartaal en hy weer met ingang van die eersvolgende skooldag na sodanige beëindiging in ’n staatsondersteunde Naturelleskool aangestel word, kan besoldig vir die tussenkomende tydperk;

(b) die Sekretaris ’n onderwyser wat vir ’n aaneenlopende tydperk wat meer is as die helfte van ’n skoolkwartaal diens gedoen het en wie se diens eindig, kan besoldig tot en met die laaste dag van die kalendermaand waarin sy diens eindig mits hy diens doen tot en met die laaste skooldag in sodanige maand.”

W. A. MAREE,
Minister van Bantoe-onderwys.

No. R. 1286.] [21 Augustus 1964.]

WYSIGING VAN REGULASIES IN VERBAND MET GELDE EN STUDELENINGS.—UNIVERSITEITSKOLLEGES VAN DIE NOORDE EN ZOELOELAND.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel ses-en-dertig van die Wet op Uitbreiding van Universiteitsopleiding, 1959 (Wet No. 45 van 1959), soos gewysig, wysig ek, WILLEM ADRIAAN MAREE, Minister

No. R. 1284.] [21 August 1964.]

AMENDMENT TO THE REGULATIONS CONCERNING (1) THE APPROVAL OF STATE-AIDED NATIVE SCHOOLS, (2) THE PROVISIONS UNDER WHICH GRANTS-IN-AID MAY BE MADE TO STATE-AIDED NATIVE SCHOOLS, AND (3) THE CONDITIONS OF SERVICE OF TEACHERS ATTACHED TO STATE-AIDED NATIVE SCHOOLS.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section fifteen of the Bantu Education Act, 1953 (Act No. 47 of 1953), as amended, I, WILLEM ADRIAAN MAREE, Minister of Bantu Education, hereby amend the regulations published under Government Notice No. R. 2106 of 21st December, 1962, as follows:—

1. By the substitution in paragraph (h) of sub-regulation (1) of regulation 10 for the words “Native advisory board”, wherever they appear, of the words “urban Bantu council”; and by the insertion of the words “election or selection” after the word “appointment”.

2. By the insertion at the end of regulation 16 of the following new sub-regulation:—

“(3) A teacher shall be on duty at the school to which he is attached without any claim to extra remuneration on—

(a) the working day immediately preceeding the day on which the first school quarter commences;

(b) the working day immediately following the day on which the second quarter ends;

(c) the two working days immediately following the day on which the fourth school quarter ends;

Provided that the provisions of paragraph (a) shall not apply to a person who is newly appointed as a teacher: Provided further that the provisions of paragraphs (b) and (c) shall apply only to a teacher whose services are not-terminated at the end of the said school quarters.”

3. By the substitution for paragraphs (a) and (b) of sub-regulation (1) of regulation 20 of the following new paragraphs:—

“(a) the Secretary may remunerate a teacher who occupies a post in the Department or a post in respect of which a subsidy or grant-in-aid is paid by the Department and whose service terminates after he has occupied such post for a continuous period which is more than half a school quarter and he is re-appointed as from the first succeeding school day after such termination in a State-aided Native school, for the interim period;

(b) the Secretary may remunerate a teacher who served for a continuous period which is more than half a school quarter and whose service terminates, up to and including the last day of the calendar month during which his service terminates, provided that he serves up to and including the last school day of such month.”

W. A. MAREE,
Minister of Bantu Education.

No. R. 1286.] [21 August 1964.]

AMENDMENT TO THE REGULATIONS REGARDING FEES AND STUDY LOANS.—UNIVERSITY COLLEGES OF THE NORTH AND ZULULAND.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section thirty-six of the Extension of University Education Act, 1959 (Act No. 45 of 1959), as amended, I, WILLEM ADRIAAN MAREE, Minister of Bantu

van Bantoe-onderwys, hierby die regulasies afgekondig by Goewermentskennissgewing No. R. 1448 van 23 September 1960, soos volg:—

Deur in subregulasie (1) van regulasie 2 van Deel I die uitdrukkings „£90”, „£80” en „£80” deur onderskeidelik die uitdrukkings „R182”, „R162” en „R162” te vervang.

W. A. MAREE,
Minister van Bantoe-onderwys.

No. R. 1287.] [21 Augustus 1964.
**WYSIGING VAN REGULASIES IN VERBAND MET
GELDE EN STUDIELENINGS.—UNIVERSI-
TEITSKOLLEGE FORT HARE.**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel vyf-en-dertig van die Wet op Oordrag van die Universiteitskollege Fort Hare, 1959 (Wet No. 64 van 1959), soos gewysig, wysig ek, WILLEM ADRIAAN MAREE, Minister van Bantoe-onderwys, hierby die regulasies afgekondig by Goewermentskennissgewing No. R. 1447 van 23 September 1960 soos volg:—

Deur in subregulasie (1) van regulasie 2 van Deel I die uitdrukkings „£90”, „£92”, „£80” en „£80” deur onderskeidelik die uitdrukkings „R182”, „R186”, „R162” en „R162” te vervang.

W. A. MAREE,
Minister van Bantoe-onderwys.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING.

No. R. 1290.] [21 Augustus 1964.
**REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE
GRADERING EN INSPEKSIE VAN ONVER-
VAARDIGDE BLAARTABAK WAT VIR UIT-
VOER BESTEM IS.—WYSIGING.**

Die Staatspresident het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel sewe van die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte, 1959 (Wet No. 10 van 1959), soos gewysig, die regulasies afgekondig by Goewermentskennissgewing No. R. 273 van 23 Februarie 1962, gewysig soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

BYLAE.

Die Bylae tot Goewermentskennissgewing No. R. 273 van 1962 word hierby gewysig deur—

- (i) in paragraaf (iii) van regulasie 1 en in regulasies 2 en 6 die uitdrukking „753 van 19 Mei 1961” deur die uitdrukking „R. 1043 van 10 Julie 1964” te vervang; en
- (ii) in paragraaf (v) van regulasie 1 die woorde „en aldus gemerk” te skrap.

DEPARTEMENT VAN KLEURLINGSAKE.

No. R. 1285.] [21 Augustus 1964.
**WYSIGING VAN REGULASIES INGEVOLGE DIE
KINDERWET, 1960 (WET NO. 33 VAN 1960).**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel twee-en-negentig van die Kinderwet, 1960 (Wet No. 33 van 1960), wysig ek, PIETER WILLEM BOTHA, Minister van Kleurlingsake, hierby, met ingang van 1 April 1964, die regulasies afgekondig by Goewermentskennissgewing No. R. 236 van 21 Februarie 1964, soos volg:—

- (1) Regulasie 13 word hierby gewysig deur in subregulasie (2)—
 - (a) die woord „of” aan die einde van paragraaf (e) te skrap;
 - (b) die toevoeging van die woord „of” aan die einde van paragraaf (f); en

Education, hereby amend the regulations published under Government Notice No. R. 1448 of 23rd September, 1960, as follows:—

By the substitution in sub-regulation (1) of regulation 2 of Part I for the expressions “£90”, “£80” and “£80” of the expressions “R182”, “R162” and “R162”, respectively.

W. A. MAREE,
Minister of Bantu Education.

No. R. 1287.] [21 August 1964.
**AMENDMENT TO THE REGULATIONS REGARD-
ING FEES AND STUDY LOANS.—UNIVER-
SITY COLLEGE OF FORT HARE.**

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section thirty-five of the University College of Fort Hare Transfer Act, 1959 (Act No. 64 of 1959), as amended, I, WILLEM ADRIAAN MAREE, Minister of Bantu Education, hereby amend the regulations published under Government Notice No. R. 1447 of 23rd September, 1960, as follows:—

By the substitution in sub-regulation (1) of regulation 2 of Part I for the expressions “£90”, “£92”, “£80” and “£80” of the expressions “R182”, “R186”, “R162” and “R162”, respectively.

W. A. MAREE,
Minister of Bantu Education.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING.

No. R. 1290.] [21 August 1964.
**REGULATIONS RELATING TO THE GRADING
AND INSPECTION OF UNMANUFACTURED
LEAF TOBACCO INTENDED FOR EXPORT.—
AMENDMENT.**

The State President has, under the powers vested in him by section seven of the Agricultural Produce Exports Act, 1959 (Act No. 10 of 1959), as amended, amended the regulations promulgated by Government Notice No. R. 273 of the 23rd February, 1962, in the manner set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE.

The Schedule to Government Notice No. R. 273 of 1962 is hereby amended by—

- (i) the substitution in paragraph (iv) of regulation 1 and in regulations 2 and 6 for the expression “753 of 19 May, 1961” of the expression “R. 1043 of 10 July, 1964”; and
- (ii) the deletion in paragraph (i) of regulation 1 of the words “and marked accordingly”.

DEPARTMENT OF COLOURED AFFAIRS.

No. R. 1285.] [21 August 1964.
**AMENDMENT OF REGULATIONS IN TERMS OF
THE CHILDREN'S ACT, 1960 (ACT NO. 33 OF 1960).**

Under and by virtue of the powers vested in me by section ninety-two of the Children's Act, 1960 (Act No. 33 of 1960), I, PIETER WILLEM BOTHA, Minister of Coloured Affairs, hereby amend with effect from the 1st April, 1964, the regulations published under Government Notice No. R. 236 of the 21st February, 1964, as follows:—

- (1) Regulation 13 is hereby amended in sub-regulation (2) by—
 - (a) the deletion of the word “or” at the end of paragraph (e);
 - (b) the addition of the word “or” at the end of paragraph (f); and

(c) die toevoeging van die volgende nuwe paragraaf:—

„(g) wat aanneemlike bewys gelewer het dat haar eis vir onderhoud teen die vader van haar buite-egtelike kind nie geslaag het nie.”

(2) Regulasie 27 word hierby gewysig deur die toevoeging van die volgende nuwe paragraaf:—

„(3) Aan enige weduwee, wewenaar, geskeie, ongetroude of verlate persoon, of 'n vrou wie se man vir 'n tydperk van minstens ses maande tot gevangenisstraf veroordeel is of kragtens 'n bevel vir minstens ses maande in 'n staats- of staats-ondersteunde inrigting aangehou word en wat in ontvangs is van 'n ouertoelae as deel van 'n onderhoudstoelae, kan benewens sodanige ouertoelae, 'n bykomende toelae van R1.25 per maand betaal word: Met dien verstande dat 'n ongehuide moeder nie vir hierdie bykomende toelae in aanmerking kom nie totdat sy aanneemlike bewys gelewer het dat haar eis vir onderhoud teen die vader van haar kind nie geslaag het nie.”

P. W. BOTHA,
Minister van Kleurlingsake.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

No. R. 1281.]

[21 Augustus 1964.

AFKONDIGING VAN BESONDERHEDE INGEVOLGE ARTIKEL TIEN TER VAN DIE WET OP DIE ONDERDRUKKING VAN KOMMUNISME, 1950 (WET No. 44 VAN 1950), SOOS GEWYSIG.

Die Minister van Justisie het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *tien ter* van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950 (Wet No. 44 van 1950), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die afkondiging in die *Staatskoerant* van onderstaande besonderhede van kennisgewings wat ingevolge subartikel (1) van artikel *nege* van genoemde Wet uitgereik is en waarby ondergenoemde persone verbied is om byeenkomste by te woon:—

Naam. Name.	Adres in kennisgewing vermeld. Address mentioned in Notice.	Datum waarop kennisgewing oorhandig is. Date on which Notice was delivered.	Datum waarop kennisgewing verstryk. Date on which Notice expires.
Desai, Jivan Doolabh Govan.....	133B Prince Edwardstraat/Street, Durban.....	30/7/64	30/6/69
Brown, Peter McKenzie.....	Shinglewood, Howickweg/Road, Pietermaritzburg.....	29/7/64	31/7/69

No. R. 1288.]

[21 Augustus 1964.

AFKONDIGING VAN KENNISGEWINGS INGEVOLGE ARTIKEL TIEN BIS VAN WET No. 44 VAN 1950.

Ingevolge artikel *tien bis* van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950 (Wet No. 44 van 1950), het die Minister van Justisie opdrag gegee dat die kennisgewings in die *Bylae* hiervan vervat in die *Staatskoerant* afgekondig word.

BYLAE.—SCHEDULE.

To: ANDREW MANQUITE LUKELE,
40 Seventeenth Avenue,
Alexandra,
Johannesburg.

NOTICE IN TERMS OF SUB-SECTION (1) OF SECTION NINE OF THE SUPPRESSION OF COMMUNISM ACT, 1950 (ACT No. 44 OF 1950).

Whereas I, BALTHAZAR JOHANNES VORSTER, Minister of Justice of the Republic of South Africa, am satisfied that you are engaged in activities which are furthering or are

(c) the addition of the following new paragraph:—

“(g) who has produced acceptable evidence that she has been unsuccessful in a claim for maintenance against the father of her illegitimate child.”

(2) Regulation 27 is hereby amended by the addition of the following new paragraph:—

“(3) Any widow, widower, divorcee, unmarried or deserted person, or woman whose husband has been sentenced to imprisonment for at least six months or has been ordered to be detained in a State or State-aided institution for a period of at least six months, who is in receipt of a parent's allowance as part of a maintenance grant, may, in addition to such parent's grant, be paid an additional grant of R1.25 per month: Provided that an unmarried mother shall not be eligible for this additional grant until she has produced acceptable evidence that her claim for maintenance from the father of her child has been unsuccessful.”

P. W. BOTHA,
Minister of Coloured Affairs.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

No. R. 1281.]

[21 August 1964.

PUBLICATION OF PARTICULARS IN TERMS OF SECTION TEN TER OF THE SUPPRESSION OF COMMUNISM ACT, 1950 (ACT No. 44 OF 1950), AS AMENDED.

The Minister of Justice has, by virtue of the powers vested in him by section *ten ter* of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act No. 44 of 1950), as amended, approved the publication in the *Government Gazette* of the undermentioned particulars of notices issued in terms of sub-section (1) of section *nine* of the said Act whereby the undermentioned persons were prohibited from attending gatherings:—

No. R. 1288.]

[21 August 1964.

PUBLICATION OF NOTICES IN TERMS OF SECTION TEN BIS OF ACT No. 44 OF 1950.

In terms of section *ten bis* of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act No. 44 of 1950), the Minister of Justice has directed that the notices contained in the Schedule hereto be published in the *Government Gazette*.

calculated to further the achievement of any of the objects of communism, I hereby, in terms of sub-section (1) of section *nine* of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act No. 44 of 1950), prohibit you for a period commencing on the date on which this notice is delivered or tendered to you and expiring on the 31st day of March, 1969, from attending within the Republic of South Africa or the territory of South West Africa—

(1) any gathering as contemplated in paragraph (a) of the said sub-section; or

(2) any gathering as contemplated in paragraph (b) of the said sub-section, of the nature, class or kind set out below—

- (i) any social gathering, that is to say, any gathering at which the persons present also have social intercourse with one another;
- (ii) any political gathering, that is to say, any gathering at which any form of State or any principle or policy of the Government of a State is propagated, defended, attacked, criticised or discussed;
- (iii) any gathering of pupils or students assembled for the purpose of being instructed, trained or addressed by you.

Given under my Hand at Cape Town on this 5th day of March, 1964.

B. J. VORSTER,

Minister of Justice.

NOTE.—The Magistrate, Johannesburg, has, in terms of section nine (1) of the above-mentioned Act, been empowered to authorise exceptions to the prohibitions contained in this notice.

To: ANDREW MANQUITE LUKELE,
40 Seventeenth Avenue,
Alexandra,
Johannesburg.

NOTICE IN TERMS OF PARAGRAPH (a) OF SUB-SECTION (1) OF SECTION TEN OF THE SUPPRESSION OF COMMUNISM ACT, 1950 (ACT No. 44 OF 1950).

Whereas I, BALTHAZAR JOHANNES VORSTER, Minister of Justice of the Republic of South Africa, am satisfied that you are engaged in activities which are furthering or may further the achievement of the objects of communism, I hereby, in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section ten of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act No. 44 of 1950), prohibit you for a period commencing on the date on which this notice is delivered or tendered to you and expiring on the 31st day of March, 1969, from—

(a) absenting yourself from the Magisterial District of Johannesburg;

(b) being within—

- (i) any location, Native hostel or Native village as defined in the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945);
- (ii) any Native compound;
- (iii) the premises of any factory as defined in the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 (Act No. 22 of 1941);

(iv) any place which constitutes the premises on which any publication as defined in section one of the said Suppression of Communism Act, 1950, is prepared, compiled, printed or published;

(v) any place which constitutes the premises of any organization contemplated in Government Notice No. R. 2130 of the 28th December, 1962, and any place which constitutes premises on which the premises of any such organization are situate;

(vi) any place or area which constitutes the premises on which any public or private university, university college, college, school or other educational institution is situate;

(vii) any area set apart under any law for the occupation of Coloured or Asiatic persons;

(c) communicating in any manner whatsoever with any person whose name appears on any list in the custody of the officer referred to in section eight of the said Suppression of Communism Act, 1950, or in respect of whom any prohibition under the said Suppression of Communism Act, 1950, or the Riotous Assemblies Act, 1956 (Act No. 17 of 1956), is in force;

(d) performing any of the following acts, that is to say—

(i) preparing, compiling, printing, publishing or disseminating in any manner whatsoever any publication as defined in section one of the said Suppression of Communism Act, 1950;

(ii) participating or assisting in any manner whatsoever in the preparation, compilation, printing, publication or dissemination of any publication as so defined;

(iii) contributing, preparing or compiling in any manner whatsoever any matter for publication in any publication as so defined;

(iv) assisting in any manner whatsoever in the preparation or compilation of any matter for publication in any publication as so defined;

(v) giving any educational instruction in any manner or form to any person other than a person of whom you are a parent.

Given under my Hand at Cape Town on this 5th day of March, 1964.

B. J. VORSTER,

Minister of Justice.

NOTES:

1. The Magistrate, Johannesburg, has in terms of section ten (1) (a) of Act No. 44 of 1950, been empowered to authorise exceptions to the prohibitions contained in this notice.

2. Your attention is invited to Government Notices Nos. R. 2130 and R. 296, dated the 28th December, 1962, and the 22nd February, 1963, respectively.

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Buy National Savings Certificates

INHOUD.

No.	BLADSY
PROKLAMASIE.	
R. 199. Piesangskema: Wysiging	1
Departement van Spoorweë en Hawens.	
GOEWERMENTSKENNISGEWING.	
R.1282. Wysiging in die Tenderraadinstruksies ...	2
Departement van Bantoe-onderwys.	
GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.	
R.1283. Wysiging van Regulasies van Bantoege- meenskapskole	4
R.1284. Wysiging van Regulasies van Naturelle- skole	5
R.1286. Wysiging van Regulasies in Verband met Gelde en Studielenings: Universiteits- kolleges van die Noorde en Zoeloeland ...	5
R.1287. Wysiging van Regulasies in Verband met Gelde en Studielenings: Universiteits- kollege Fort Hare	6
Departement van Landbou-ekonomie en -bemarking.	
GOEWERMENTSKENNISGEWING.	
R.1290. Regulasies met betrekking tot die Grade- ring en Inspeksie van Onvervaardigde Blaartabak wat vir Uitvoer Bestem is: Wysiging	6
Departement van Kleurlingsake.	
GOEWERMENTSKENNISGEWING.	
R.1285. Wysiging van Regulasies Ingevolge die Kinderwet, 1960	6
Departement van Justisie.	
GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.	
R.1281. Die Wet op die Onderdrukking van Kom- munisme, 1950	7
R.1288. Afkondiging van Kennisgewings Ingevolge Artikel 10 <i>Bis</i> van Wet No. 44 van 1950	7

CONTENTS.

No.	PAGE
PROCLAMATION.	
R. 199. Banana Scheme: Amendment	1
Department of Railways and Harbours.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R.1282. Amendment of the Tender Board Instruc- tions	2
Department of Bantu Education.	
GOVERNMENT NOTICES.	
R.1283. Amendment to the Regulations of Bantu Community Schools	4
R.1284. Amendment to the Regulations of Native Schools	5
R.1286. Amendment to the Regulations Regarding Fees and Study Loans: University Col- leges of the North and Zululand	5
R.1287. Amendment to the Regulations Regarding Fees and Study Loans: University Col- lege of Fort Hare	6
Department of Agricultural Economics and Marketing.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R.1290. Regulations Relating to the Grading and Inspection of Unmanufactured Leaf Tobacco Intended for Export: Amend- ment	6
Department of Coloured Affairs.	
GOVERNMENT NOTICE.	
R.1285. Amendment of Regulations in Terms of the Children's Act, 1960	6
Department of Justice.	
GOVERNMENT NOTICES.	
R.1281. The Suppression of Communism Act, 1950	7
R.1288. Publication of Notices in Terms of Section 10 <i>Bis</i> of Act No. 44 of 1950	7

GEOLOGIESE KAART VAN DIE UNIE

Skaal 1/1,000,000 (4 de'e)

PRYS R2.00 per stel

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA en KAAPSTAD

GEOLOGICAL MAP OF THE UNION

Scale 1/1,000,000 (4 sheets)

PRICE R2.00 per set

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA and CAPE TOWN

Maak gebruik van die . . .

Posspaarbank!

wat

'n staatswaarborg, strenge geheimhouding en ongeëwenaarde fasiliteite in verband met inlaes en opvragings verskaf.

Die rentekoers op inlaes in gewone rekenings is $2\frac{1}{2}\%$ per jaar.

Op bedrae wat in Spaarbanksertifikate belê word, is die rente 4% per jaar.

R20,000 kan in Spaarbanksertifikate belê word.

OPEN VANDAG 'N REKENING!

Use the . . .

Post Office Savings Bank

which provides

state security; strict secrecy and unrivalled facilities for deposits and withdrawals.

Deposits in ordinary accounts earn interest at $2\frac{1}{2}\%$ per annum.

Amounts invested in Savings Bank Certificates earn interest at 4% per annum.

R20,000 may be invested in Savings Bank Certificates.

OPEN AN ACCOUNT TODAY!

DIT BETAAL U OM TE SPAAR!

SPAAR

- ★ VIR U FAMILIE SE TOEKOMS!
- ★ VIR U EIE HUIS!
- ★ VIR U AFTREDE!
- ★ VIR ALLE GEVALLE VAN NOOD!

POSSPAARBANK

Die Posspaarbank verdien $2\frac{1}{2}\%$ rente op die maandelikse balans, waarvan tot R100 per jaar van die rente van *Inkomstebelasting* Vrygestel is.

Die eerste belegging hoef nie meer as 10c te wees nie. So 'n rekening is baie handig in tye van nood of wanneer met vakansie, omdat stortings en terugvorderings by enige Poskantoor in die Republiek gedoen kan word.

Nie meer as R4,000 mag gedurende 'n boekjaar deur een persoon ingele word nie.

IT PAYS YOU WELL TO SAVE!

SAVE

- ★ FOR YOUR FAMILY'S FUTURE!
- ★ FOR YOUR OWN HOME!
- ★ FOR YOUR RETIREMENT!
- ★ FOR ALL EMERGENCIES!

POST OFFICE SAVINGS BANK

The Post Office Savings Bank earns $2\frac{1}{2}\%$ interest on the monthly balance, of which interest up to R100 per annum is *Free of Income Tax*.

The first deposit need to be no more than 10c. Such an account is very handy in times of emergency or when on holiday, as deposits or withdrawals can be made at any Post Office in the Republic.

Not more than R4,000 may be deposited by one person during a financial year.

MAANDBULLETIN VAN STATISTIEK

Uitgereik deur die Buro vir Statistiek, Pretoria

Behels 'n omvattende dekking van lopende statistiese inligting oor 'n groot verskeidenheid van ekonomiese en maatskaplike onderwerpe. Elke uitgawe bevat meer as 100 statistiese tabelle asook statistiese bylaes

Prys Republiek van Suid-Afrika 60c per eksemplaar (R6.00 per jaar)
 Eiteland - - - - - 75c per eksemplaar (R7.50 per jaar)

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

MONTHLY BULLETIN OF STATISTICS

Issued by the Bureau of Statistics, Pretoria

Contains a comprehensive coverage of current statistical information on a great variety of economic and social subjects. Each issue contains more than 100 statistical tables as well as statistical annexures

Price Republic of South Africa - - 60c per copy (R6.00 per year)
 Overseas - - - - - 75c per copy (R7.50 per year)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Koop Nasionale Spaarsertifikate

Buy National Savings Certificates